

Dodatok č. 5

k Zmluve o prevádzkovaní železničnej infraštruktúry na roky 2017 – 2021
zo dňa 17. januára 2017 (ďalej len „Zmluva“)

(ďalej len „Dodatok“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

**Vlastník železničnej infraštruktúry: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy
(objednávateľ) a výstavby Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

Štatutárny orgán: PaedDr. Arpád Érsek
minister dopravy a výstavby SR

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Ján Farkaš
generálny riaditeľ sekcie železničnej dopravy a dráh

Identifikačné číslo: 304 16 094
Bankové spojenie: Štátna pokladnica

SWIFT:

IBAN:

(ďalej len „vlastník infraštruktúry“)

a

**Manažér železničnej infraštruktúry: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej
(dodávateľ) forme „ŽSR“ (ďalej len „ŽSR“)**

Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Juraj Tkáč
generálny riaditeľ ŽSR

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Pavol Bulla
riaditeľ kancelárie generálneho riaditeľa ŽSR

Identifikačné číslo: 313 64 501

Daňové identifikačné číslo: 2020480121

IČ DPH: SK2020480121

Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, oddiel Po, vložka č.312/B

Bankové spojenie:

SWIFT:

IBAN:

(ďalej len „manažér infraštruktúry“, vlastník infraštruktúry a manažér infraštruktúry ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“ a jednotlivo ako „zmluvná strana“)

Zmluvné strany sa v súlade s Článkom X ods. 2 Zmluvy dohodli na uzatvorení Dodatku k Zmluve v nasledovnom znení:

Článok I

1) V článku III sa odsek 2 Zmluvy nahrádza novým textom, ktorý znie:

„V roku 2019 poskytne vlastník infraštruktúry manažérovi infraštruktúry finančné prostriedky, v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na rok 2019 a rozpočtovým opatrením Ministerstva financií SR č.8/2019, ktorým došlo k navýšeniu finančných prostriedkov pre manažéra infraštruktúry o sumu o 14 320 000 EUR (slovom: štrnásť miliónov tristo dvadsať tisíc Eur), v celkovej výške 282 520 000 EUR (slovom: dvestoosemdesiat dva miliónov päťsto dvadsať tisíc EUR), a to bezhotovostne prevodom na účet uvedený v záhlaví zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi⁸⁾ (ďalej len „mesačná platba“) podľa splátkového kalendára na rok 2019, ktorý tvorí prílohu č.15 tohto Dodatku.“

- 2) Príloha č. 6b Zmluvy sa nahrádza novou Prílohou č. 6b Zmluvy s názvom „Ekonomicky oprávnené náklady a výnosy manažéra infraštruktúry na rok 2019“.
- 3) Príloha č. 8b Zmluvy sa nahrádza Prílohou č. 8b Zmluvy s názvom „Bilancia Ekonomicky oprávnených nákladov a výnosov na rok 2019“.
- 4) Za Prílohu č.13b Zmluvy sa vkladajú Príloha č.14 Poskytovanie podpory a súčinnosti pri zabezpečovaní posunu ŽSR a Príloha č.15 Splátkový kalendár na rok 2019.

Článok II

- 1) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Vlastník infraštruktúry sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). Potvrdenie o zverejnení zašle manažérovi infraštruktúry elektronicky bezodkladne po jeho obdržaní.
- 2) Prílohy č. 6b, 8b, 14 a 15 tvoria samostatné prílohy a sú neoddeliteľnou súčasťou Dodatku.
- 3) Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 4) Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené Dodatkom zostávajú nezmenené.
- 5) Dodatok je vyhotovený v piatich (5) rovnopisoch, z toho tri (3) vyhotovenia obdrží vlastník infraštruktúry, dve (2) vyhotovenia obdrží manažér infraštruktúry.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok si riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku, nie v tiesni za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

v Bratislave, dňa

v Bratislave, dňa

.....
PaedDr. Arpád Érsek

minister dopravy a výstavby SR

.....
Ing. Juraj Tkáč

generálny riaditeľ ŽSR

Ekonomicky oprávnené náklady a výnosy manažera infraštruktúry

Príloha č. 6b

v tis. Eur	Služby minimálneho prístupového balíka					Služby traťového prístupu k servisným zariadeniam a služby poskytovaných v					Ostatné			Dodatok5 Plán 2019
	Spracovanie žiadostí o pridelenie kapacity	Právo na využitie poskytnutej kapacity	Použitie výhybiek a odbočiek	Dodatok5 - Riadenie vlakov vrátane signalizácie, regulácie, odbavovania, spojenia a zabezpečenia informácií o pohybe vlaku	Používanie elektrického napájacieho zariadenia trakčného prúdu	Osobné stanice, ich budovy a zariadenia	Miesta na predaj prepravných dokladov na staniách osobnej dopravy	Nákladné termínály	Dodatok5 - Zriaďovacie stanice a zariadenia na zostavovanie vlakov	Odstavné koľaje	TIP Žilina	TIP Lužianky	TIOP Moldava nad Bodvou (neželezničná časť)	
Výrobná spotreba	62	74	41 179	13 242	5 494	5 825	203	163	2 368	1 685		464	9	70 768
Osobné náklady	993	2 006	66 132	83 847	16 193	3 087	535	355	14 350	4 041		495	36	192 070
Odpisy	33	17	36 270	1 215	5 864	2 643	243	408	1 574	1 092		642	1	50 002
Daňové náklady, náklady hospodárskej činnosti ostatné nepriame náklady	8	13	2 797	778	352	272	14	14	216	101		212	1	4 778
ITC	181	217	5 097	4 302	953	561	36	33	729	274		13	1	12 397
Ostatné služby vnútro podnikovo účtované*	19	41	1 932	883	269	159	10	8	1 520	78		235	1	5 155
Celkom náklady	1 296	2 368	153 407	104 267	29 125	12 547	1 041	981	20 757	7 271	0	2 061	49	335 170
Prevádzková réžia	167	305	19 728	13 408	3 745	1 614	134	126	2 669	935	0	265	6	43 102
Náklady vrátane PR	1 463	2 673	173 135	117 675	32 870	14 161	1 175	1 107	23 426	8 206		2 326	55	378 272
Celosieťová réžia	96	176	11 369	7 727	2 158	930	77	73	1 538	539	0	153	4	24 840
Celkom náklady	1 559	2 849	184 504	125 402	35 028	15 091	1 252	1 180	24 964	8 745	0	2 479	59	403 112
z toho zabezpečenie obsluhy výhybiek dopravcami				1 970										1 970
z toho zabezpečenie podpory a súčinnosti činnosti posunu									10 450					10 450
z toho zarúčkari									1 900					1 900
Úhrady za prístup k ŽI	913	2 075	20 085	41 207	3 608	4 796	93	331	2 724	2 711				78 543
Kompenzácia finančných dopadov	26	59	12 462	4 166	3 322			261	6 204					26 500
Úhrada od vlastníka ŽI -EON súvisiace s poskytovaním služieb ŽI	596	689	145 472	76 462	26 921	9 871	1 111	565	15 048	5 785				282 520
Ostatné výnosy a zúčtovanie opravných položiek (Dopad realizácie Uznesenia Vlády SR č. 390/2013)	25	29	6 020	3 083	1 114	408	46	23	111	239			66	13 749
Výnosy od koncesionára za TIP Žilina											1 800			1 800
Výnosy celkom	1 560	2 852	184 039	124 918	34 965	15 075	1 250	1 180	24 087	8 735	1 800	2 585	66	403 112
Výsledok hospodárenia za služby	1	3	- 465	- 484	- 63	- 16	- 2	-	- 877	- 10	1 800	106	7	-

*obsahuje najmä: služby účtovných centier, vzdelávanie, ubytovanie, stravovanie, služby so zabezpečením dodávky a distribúcie elektriny, teplo, inžinierske a geodetické služby a ostatné

Bilancia Ekonomicky oprávnených nákladov a výnosov

Príloha č. 8b

Bilancia Ekonomicky oprávnených nákladov a výnosov v tis. EUR	Plán na rok 2019
Náklady na služby poskytované v minimálnom prístupovom balíku v zmysle prílohy č.13 Zákona č.513/2009 Z.z.	349 342
Spracovanie žiadosti o pridelenie kapacity	1 559
Právo na využitie poskytnutej kapacity	2 849
Použitie výhybiek a odbočiek	184 504
Riadenie vlakov vrátane signalizácia, regulácie, odbavovania, spojenia a zabezpečenia informácií o pohybe vlaku	125 402
Riadenie vlakov vrátane signalizácia, regulácie, odbavovania, spojenia a zabezpečenia informácií o pohybe vlaku - z toho zabezpečenie obsluhy výhybiek dopravcami	1 970
Používania elektrického napájacieho zariadenia trakčného prúdu	35 028
Náklady na služby poskytované v traťovom prístupe k servisným zariadeniam a poskytovanie služieb v zmysle prílohy č.13 Zákona č.513/2009 Z.z.	51 232
Osobné stanice, ich budovy a zariadenia	15 091
Miesta na predaj prepravných dokladov na staniciach osobnej dopravy	1 252
Nákladné terminály	1 180
Zriaďovacie stanice a zariadenia na zostavovanie vlakov	24 964
Zriaďovacie stanice a zariadenia na zostavovanie vlakov - z toho zabezpečenie podpory a súčinnosti pri činnostiach posunu	10 450
Zriaďovacie stanice a zariadenia na zostavovanie vlakov - z toho zarážkari	1 900
Odstavné koľaje	8 745
Náklady za TIP, TIOP	2 538
TIP Žilina	
TIP Lužianky	2 479
TIOP Moldava nad Bodvou (neželezničná časť)	59
Náklady za služby, TIP, TIOP celkom	403 112
Náklady celkom	403 112
Úhrady za poskytnutie služieb Minimálneho prístupového balíka	67 888
Úhrady za poskytnutie služieb v traťovom prístupe k servisným zariadeniam a poskytovanie služieb	10 655
Kompenzácia finančných dopadov	26 500
Úhrada od vlastníka ŽI -EON súvisiace s poskytovaním služieb ŽI	282 520
Zúčtovanie opravnej položky (Dopad realizácie Uznesenia Vlády SR č. 390/2013)	10 998
Ostatné výnosy ŽI	2 751
Výnosy od koncesionára za TIP Žilina	1 800
Výnosy celkom	403 112
Výsledok hospodárenia	-

Príloha č.14 Poskytovanie podpory a súčinnosti pri zabezpečovaní posunu v ŽST

ŽSR poskytuje železničným podnikom na základe objednávky podporu a súčinnosť pri zabezpečovaní posunu zamestnancami v 14 železničných staniách, z toho pre nákladnú dopravu v 5 zriaďovacích (vlakotvorných) a v 10 staniách pre osobnú dopravu (v ŽST Bratislava východ zároveň pre nákladnú aj osobnú dopravu).

Poradové číslo	ŽST v ktorej sa vykonáva posun	Označenie posunovacej čaty	Maximálny možný čas na vykonávanie posunu
1.	Bratislava hl. st.	záloha DVOR	24 h denne
		záloha Odstavné	24 h denne
			24 h denne
			24 h denne
		pilot 1	24 h denne
		pilot 2	24 h denne
pilot 3	18 h v 1, 12 h v 2 – 5, 6 h v 7		
2.	Bratislava Nové Mesto	1 .z.	24 h denne
		2. z.	12 h v 7/1
3.	Nové Zámky	1. z.	24 h denne
4.	Trnava	sprievodca rušňov	17,5 h v 1 – 5, 17 h v 6 a 7
5.	Košice	5. z.	18 h denne
		6. z.	24 h denne
6.	Liptovský Mikuláš	sprievodca rušňov	19 h v 1 – 5, 14 h v 6 a 7
7.	Žilina	1. z.	24 h denne
		3. z.	24 h denne
		sprievodca rušňov 1	24 h denne
		sprievodca rušňov 2	24 h denne
		sprievodca rušňov 3	13 h denne
8.	Zvolen os. st.	5.z.	24 h denne
		sprievodca rušňov 1	24 h denne
		sprievodca rušňov 2	13 h denne
9.	Banská Bystrica	sprievodca rušňov 1	20 h denne
		sprievodca rušňov 2	4 h denne
10.	Zvolen nákladná stanica	1.	16 h v 1 - 6
11.	Čierna nad Tisou	1.	22 h denne
		2.	22 h denne
12.	Košice nákladná stanica	1.	22 h v 1 - 6
		3.	18 h v 1 -6,

			10 h v 7
13.	Žilina-Teplica	1.	21 h v 1 – 6, 11 h v 7
		3.	
14.	Bratislava východ	1.	24 h v 2 -5, 12 h v 1, 6 a 7
		3.	24 h denne
		4.	24 h v 1 -6, 12 h v 7

Na základe objednávky od ŽP bola spracovaná technológia posunu a určený počet zamestnancov v každej objednannej posunovacej čate.

ŽSR zabezpečujú objednaný výkon takým počtom zamestnancov, aby dodržali všetky predpisové, technologické a bezpečnostné podmienky pre optimálne spracovanie vlaku a neobmedzili kapacitu železničnej infraštruktúry.

V prípade požiadavky na podporu a súčinnosť pri zabezpečovaní služby posunu od ďalšieho ŽP, resp. v ďalších železničných staniciach alebo zvýšenia objednaných hodín a z toho vyplývajúceho nárastu nákladov bude potreba aktualizácie dodatkom.

Splátkový kalendár na rok 2019

Mesiac	Výška úhrady v eruách	Termín úhrady
Január	22 350 000	uhradené
Február	22 350 000	uhradené
Marec	22 350 000	uhradené
Apríl	22 350 000	uhradené
Máj	22 350 000	uhradené
5/12 zo sumy 14 320 000 Eur za mesiace január až máj	5 966 667	do desiatich pracovných dní odo dňa účinnosti dodatku č.5
Jún	23 543 333	do piateho kalendárneho dňa v mesiaci
Júl	23 543 333	do piateho kalendárneho dňa v mesiaci
August	23 543 333	do piateho kalendárneho dňa v mesiaci
September	23 543 333	do piateho kalendárneho dňa v mesiaci
Október	23 543 333	do piateho kalendárneho dňa v mesiaci
November	23 543 334	do piateho kalendárneho dňa v mesiaci
December	23 543 334	do piateho kalendárneho dňa v mesiaci
Celkom za rok 2019	282 520 000	-